

2 Corinthians 11

Interlinear Bible — King James Version

Greek text with English translation and Strong's numbers

1 Would to God ye could bear with me a little in my folly: and indeed bear with me.

Ὥφελον ἀνέχεσθέ μου μικρόν τῇ ἀφροσύνῃ

Would to God

G3785

bear

G430

with me

G3450

a little

G3397

G3588

in my folly

G877

ἀλλὰ καὶ ἀνέχεσθέ μου

indeed

G235

and

G2532

bear

G430

with me

G3450

2 For I am jealous over you with godly jealousy: for I have espoused you to one husband, that I may present you as a chaste virgin to Christ.

ζηλῶ γὰρ ὑμᾶς θεοῦ ζήλῳ ἡρμοσάμην γὰρ

I am jealous

G2206

For

G1063

ὑμᾶς

over you

G5209

θεοῦ

with godly

G2316

ζήλῳ

jealousy

G2205

ἡρμοσάμην

I have espoused

G718

γὰρ

G1063

ὑμᾶς ἐνὶ ἀνδρὶ παρθένον ἀγνήν παραστῆσαι

over you

G5209

to one

G1520

husband

G435

virgin

G3933

you as a chaste

G53

that I may present

G3936

τῷ Χριστῷ·

G3588

to Christ

G5547

3 But I fear, lest by any means, as the serpent beguiled Eve through his subtilty, so your minds should be corrupted from the simplicity that is in Christ.

φοβοῦμαι δὲ μήπως ὡς ὁ ὄφις Εὔαν

I fear
G5399

But
G1161

lest
G3381

as
G5613

G3588

the serpent
G3789

Eve
G2096

ἐξηπάτησεν ἐν τῇ πανουργίᾳ αὐτοῦ οὕτως

beguiled
G1818

through
G1722

G3588

subtilty
G3834

G846

so
G3779

φθαρῇ τὰ νοήματα ὑμῶν ἀπὸ τῆς

should be corrupted
G5351

G3588

minds
G3540

your
G5216

from
G575

G3588

ἀπλότητος τῆς εἰς τὸν Χριστόν

the simplicity
G572

G3588

that is in
G1519

G3588

Christ
G5547

4 For if he that cometh preacheth another Jesus, whom we have not preached, or if ye receive another spirit, which ye have not received, or another gospel, which ye have not accepted, ye might well bear with him.

εἰ μὲν γὰρ ὁ ἐρχόμενος ἄλλον Ἰησοῦν

if
G3303

For
G1063

G3588
he that cometh
G2064

another
G243

Jesus
G2424

ἐκηρύξαμεν ὁ οὐκ ἐκηρύξαμεν ἡ πνεῦμα

preached
G2784

which
G3739

not
G3756

preached
G2784

or
G2228

spirit
G4151

ἔτερον ἐλάβετε ὁ οὐκ ἐλάβετε ἡ εὐαγγέλιον

another
G2087

if ye receive
G2983

which
G3739

not
G3756

if ye receive
G2983

or
G2228

gospel
G2098

ἔτερον ὁ οὐκ ἐδέξασθε καλῶς ἡνείχεσθε

another
G2087

which
G3739

not
G3756

accepted
G1209

well
G2573

bear with
G430

5 For I suppose I was not a whit behind the very chiefest apostles.

λογίζομαι γὰρ μηδὲν ὑστερηκέναι τῶν ὑπερ

I suppose For not a whit I was the very
G3049 G1063 G3367 G5302 G3588 G5228

λίαν ἀποστόλων.

chiefest apostles
G3029 G652

6 But though I be rude in speech, yet not in knowledge; but we have been thoroughly made manifest among you in all things.

εἰ δὲ καὶ ἰδιώτης τῷ λόγῳ ἀλλ' οὐ τῇ

G1487 But I be rude in speech but not G1161 G2532 G2399 G3588 G3056 G235 G3756 G3588

γνώσει ἀλλ' ἐν πᾶσιν φανερωθέντες ἐν πᾶσιν

in knowledge but in all things made manifest in all things
G1108 G235 G1722 G3956 G5319 G1722 G3956

εἰς ὑμᾶς

among you
G1519 G5209

7 Have I committed an offence in abasing myself that ye might be exalted, because I have preached to you the gospel of God freely?

Ἄμαρτίαν ἐποίησα ἐμαυτὸν ταπεινῶν ἵνα

G2228 an offence Have I committed myself in abasing that
G266 G4160 G1683 G5013 G2443

ὑμεῖς ὑψωθῆτε ὅτι δωρεὰν τὸ τοῦ θεοῦ

ye might be exalted because freely G3588 G3588 of God
G5210 G5312 G3754 G1432 G2316

εὐαγγέλιον εὐηγγελισάμην ὑμῖν

the gospel I have preached to you
G2098 G2097 G5213

10 As the truth of Christ is in me, no man shall stop me of this boasting in the regions of Achaia.

ἔστιν ἀλήθεια Χριστοῦ ἐν ἐμοὶ ὅτι ἡ
is As the truth of Christ in me G3754 G3588
G2076 G225 G5547 G1722 G1698
καύχησις αὕτη οὐ σφραγίσεται εἰς ἐμὲ ἐν
boasting of this no man shall stop me in
G2746 G3778 G3756 G4972 G1691 G1722
τοῖς κλίμασιν τῆς Ἀχαΐας
the regions of Achaia
G3588 G2824 G3588 G882

11 Wherefore? because I love you not? God knoweth.

διατί; ὅτι οὐκ ἀγαπῶ ὑμᾶς; ὁ θεὸς οἶδεν.
Wherefore because not I love you God knoweth
G1302 G3754 G3756 G25
G5209 G3588 G2316 G1492

12 But what I do, that I will do, that I may cut off occasion from them which desire occasion; that wherein they glory, they may be found even as we.

Ὥ δὲ ποιήσω καὶ ποιήσω ἵνα ἐκκόψω τὴν
what But I do even I do that I may cut off G3588
G3739 G1161 G4160 G2532 G4160 G2443 G1581
ἀφορμήν τῶν θελόντων ἀφορμήν ἵνα ἐν
occasion from them which desire occasion that wherein what
G874 G3588 G2309 G874 G2443 G1722 G3739
καυχῶνται εὑρεθῶσιν καθὼς καὶ ἡμεῖς
they glory they may be found as even we
G2744 G2147 G2531 G2532 G2249

13 For such are false apostles, deceitful workers, transforming themselves into the apostles of Christ.

οἱ γὰρ τοιοῦτοι ψευδαπόστολοι ἔργάται δόλιοι

G3588 For such are false apostles workers deceitful
G1063 G5108 G5570 G2040 G1386

μετασχηματιζόμενοι εἰς ἀποστόλους Χριστοῦ

transforming themselves into the apostles of Christ
G3345 G1519 G652 G5547

14 And no marvel; for Satan himself is transformed into an angel of light.

καὶ οὐ θαυμαστόν· αὐτὸς γὰρ ὁ Σατανᾶς

And no marvel himself for Satan
G2532 G3756 G2298 G646 G1063 G3588 G4567

μετασχηματίζεται εἰς ἄγγελον φωτός

is transformed into an angel of light
G3345 G1519 G32 G5457

15 Therefore it is no great thing if his ministers also be transformed as the ministers of righteousness; whose end shall be according to their works.

οὐ μέγα οὖν εἰ καὶ οἱ διάκονοι αὐτῶν

it is no great thing Therefore also ministers his
G3756 G3173 G3767 G1487 G2532 G3588 G1249 G846

μετασχηματίζονται ως διάκονοι δικαιοσύνης·

be transformed as ministers of righteousness
G3345 G5613 G1249 G1343

ῶν τὸ τέλος ἔσται κατὰ τὰ ἔργα αὐτῶν

whose end shall be according to his works
G3739 G5056 G2071 G2596 G3588 G2041 G846

16 I say again, Let no man think me a fool; if otherwise, yet as a fool receive me, that I may boast myself a little.

Πάλιν λέγω μήγε τι με δόξῃ ἄφρονα εἶναι·

again I say no a me Let a fool me
G3825 G3004 G3361 G5100 G3165 G1380 G878 G1511

εἰ δὲ μήγε κανένας ὡς ἄφρονα δέξασθέ με τίνα
G1487 G1161 no yet as a fool receive me that
G3361 G2579 G5613 G878 G1209 G3165 G2443

μικρόν τι κάγω καυχήσωμαι

little a I may boast myself
G3397 G5100 G2504 G2744

17 That which I speak, I speak it not after the Lord, but as it were foolishly, in this confidence of boasting.

οὐ λαλῶ οὐ λαλῶ κατὰ κύριον ἀλλ' ὡς
That which I speak it not I speak after the Lord but as
G3739 G2980 G3756 G2980 G2596 G2962 G235 G5613

ἐν ἀφροσύνῃ ἐν ταύτῃ τῇ ὑποστάσει τῆς
in in confidence G3778 G3588 G5287 G3588
G1722 G1722 G5613

καυχήσεως

of boasting
G2746

18 Seeing that many glory after the flesh, I will glory also.

ἐπεὶ πολλοὶ καυχήσομαι κατὰ τήν σάρκα
Seeing that many I will glory after the flesh
G1893 G4183 G2744 G2596 G3588 G4561

κάγω καυχήσομαι

also I will glory
G2504 G2744

19 For ye suffer fools gladly, seeing ye yourselves are wise.

ἡδέως γὰρ ἀνέχεσθε τῶν ἀφρόνων φρόνιμοι

gladly
G2234

For
G1063

ye suffer
G430

G3588

fools
G878

wise
G5429

ὄντες·

seeing ye yourselves are

G5607

20 For ye suffer, if a man bring you into bondage, if a man devour you, if a man take of you, if a man exalt himself, if a man smite you on the face.

ἀνέχεσθε γὰρ εἴ τις ὑμᾶς καταδουλοῖ εἴ τις

ye suffer
G430

For
G1063

G1487

G5100

you
G5209

bring
G2615

G1487

G5100

κατεσθίει εἴ τις λαμβάνει εἴ τις ἐπαίρεται εἴ τις

devour
G2719

G1487

G5100

take
G2983

G1487

G5100

exalt himself
G1869

G1487

τις ὑμᾶς εἰς πρόσωπον δέρει

G5100

you
G5209

on
G1519

the face
G4383

smite
G1194

21 I speak as concerning reproach, as though we had been weak. Howbeit whereinsoever any is bold, (I speak foolishly,) I am bold also.

κατὰ ἀτιμίαν λέγω ὡς ὅτι ἡμεῖς

as concerning
G2596

reproach
G819

(I speak
G3004

as
G5613

though
G3754

we
G2249

ἡσθενήσαμεν ἐν ὥδι δέ ἄν τις τολμῶ ἐν

had been weak
G770

foolishly
G1722

G3739

Howbeit
G1161

G302

any
G5100

I am bold
G5111

foolishly
G1722

ἀφροσύνη λέγω τολμῶ κάγω

G877

(I speak
G3004

I am bold
G5111

also
G2504

22 Are they Hebrews? so am I. Are they Israelites? so am I. Are they the seed of Abraham? so am I.

Ἐβραῖοί εἰσιν κάγω Ἰσραηλῖταί εἰσιν κάγω

Hebrews
G1445

Are they
G1526

so am I
G2504

Israelites
G2475

Are they
G1526

so am I
G2504

σπέρμα Ἀβραάμ εἰσιν κάγω

the seed
G4690

of Abraham
G11

Are they
G1526

so am I
G2504

23 Are they ministers of Christ? (I speak as a fool) I am more; in labours more abundant, in stripes above measure, in prisons more frequent, in deaths oft.

διάκονοι Χριστοῦ εἰσιν παραφρονῶν λαλῶ

ministers
G1249

of Christ
G5547

Are they
G1526

as a fool
G3912

(I speak
G2980

ὑπὲρ ἔγω· ἐν κόποις περισσοτέρως ἐν πληγαῖς

am more
G5228

I
G1473

in
G1722

labours
G2873

more abundant
G4056

in
G1722

stripes
G4127

ὑπερβαλλόντως ἐν φυλακαῖς περισσοτέρως ἐν

above measure
G5234

in
G1722

prisons
G5438

more abundant
G4056

in
G1722

θανάτοις πολλάκις

deaths
G2288

oft
G4178

24 Of the Jews five times received I forty stripes save one.

ὑπὸ Ἰουδαίων πεντάκις τεσσαράκοντα παρὰ

Of
G5259

the Jews
G2453

five times
G3999

forty
G5062

stripes save
G3844

μίαν ἔλαβον

G1520

received I
G2983

25 Thrice was I beaten with rods, once was I stoned, thrice I suffered shipwreck, a night and a day I have been in the deep;

τρὶς ἐρραβδίσθην, ἅπαξ ἐλιθάσθην τρὶς

Thrice
G5151

was I beaten with rods
G4463

once
G530

was I stoned
G3034

Thrice
G5151

ἐναυάγησα νυχθήμερον ἐν τῷ βυθῷ πεποίηκα·

I suffered shipwreck
G3489

a night and a day
G3574

in
G1722

the deep
G3588

I have been
G4160

26 In journeyings often, in perils of waters, in perils of robbers, in perils by mine own countrymen, in perils by the heathen, in perils in the city, in perils in the wilderness, in perils in the sea, in perils among false brethren;

όδοιπορίαις πολλάκις κινδύνοις ποταμῶν

In journeyings
G3597

often
G4178

in perils
G2794

of waters
G4215

κινδύνοις ληστῶν κινδύνοις ἐξ γένους

in perils
G2794

of robbers
G3027

in perils
G2794

by
G1537

mine own countrymen
G1085

κινδύνοις ἐξ ἐθνῶν κινδύνοις ἐν πόλει

in perils
G2794

by
G1537

the heathen
G1484

in perils
G2794

among
G1722

the city
G4172

κινδύνοις ἐν ἐρημίᾳ κινδύνοις ἐν θαλάσσῃ

in perils
G2794

among
G1722

the wilderness
G2047

in perils
G2794

among
G1722

the sea
G2281

κινδύνοις ἐν ψευδαδέλφοις

in perils
G2794

among
G1722

false brethren
G5569

27 In weariness and painfulness, in watchings often, in hunger and thirst, in fastings often, in cold and nakedness.

ἐν κόπῳ καὶ μόχθῳ ἐν ἀγρυπνίαις πολλάκις
In weariness and painfulness In watchings often

ἐν λιμῷ καὶ δίψῃ ἐν νηστείαις πολλάκις ἐν
In hunger and thirst In fastings often In

ψύχει καὶ γυμνότητι.
cold and nakedness

28 Beside those things that are without, that which cometh upon me daily, the care of all the churches.

χωρὶς τῶν παρεκτὸς τῶν ἐπισύστασις
Beside that which those things that are without that which cometh upon

μου τῶν καθ' ἡμέραν τῶν μέριμνα πασῶν
me that which daily that which the care of all

τῶν ἐκκλησιῶν
that which the churches

29 Who is weak, and I am not weak? who is offended, and I burn not?

τίς ἀσθενῶ καὶ οὐκ ἀσθενῶ τίς
Who I am and not I am Who

σκανδαλίζεται καὶ οὐκ ἔγὼ πυροῦμαι
is offended and not I burn

30 If I must needs glory, I will glory of the things which concern mine infirmities.

Εἰ καυχήσομαι δεῖ τῆς
If I will glory I must needs of the things which concern
G1487 G2744 G1163 G3588

τῆς ἀσθενείας μου καυχήσομαι
of the things which concern infirmities mine I will glory
G3588 G769 G3450 G2744

31 The God and Father of our Lord Jesus Christ, which is blessed for evermore, knoweth that I lie not.

τοὺς θεὸς καὶ πατὴρ τοὺς κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ
which The God and Father which Lord of our Jesus
G3588 G2316 G2532 G3962 G3588 G2962 G2257 G2424

Χριστοῦ οἶδεν τοὺς ὃν εὐλογητὸς εἰς τοὺς
Christ knoweth which is blessed for which
G5547 G1492 G3588 G5607 G2128 G1519 G3588

αἰῶνας ὅτι οὐ ψεύδομαι
evermore that I not lie
G165 G3754 G3756 G5574

32 In Damascus the governor under Aretas the king kept the city of the Damascenes with a garrison, desirous to apprehend me:

ἐν Δαμασκῷ ὁ ἐθνάρχης Ἀρέτα τοῦ βασιλέως
In Damascus the governor under Aretas the king
G1722 G1154 G3588 G1481 G702 G3588 G935

ἔφρούρει τὴν Δαμασκηνῶν πόλιν πιάσαι με
kept of the Damascenes the city to apprehend me
G5432 G3588 G1153 G4172 G4084 G3165

Θέλων.

desirous
G2309

33 And through a window in a basket was I let down by the wall, and escaped his hands.

καὶ διὰ θυρίδος ἐν σαργάνῃ ἐχαλάσθη διὰ

And
G2532

by
G1223

a window
G2376

in
G1722

a basket
G4553

was I let down
G5465

by
G1223

τοῦ τείχους καὶ ἐξέφυγον τὰς χεῖρας αὐτοῦ

G3588

the wall
G5038

And
G2532

escaped
G1628

G3588

hands
G5495

his
G846

From KJV Study • kjvstudy.org